年終專稿

亞洲‧經濟退縮的一年

徐月齋

長期以來，美國一直是亞洲出口導向國家和地區的主要市場，美國市場的盛衰，直接影響這些國家和地區經濟的榮枯。一九八三、八四兩年，美國經濟復甦，氣勢如虹，亞洲國家和地區莫不蒙受其益。今年以來，美國經濟大幅放緩，自顧不暇，對亞洲亦造成很大打擊，使本地區的生產和貿易大爲下降，整體經濟遂陷於退縮。只有以本國市場爲主並勵行改革的國家如中國，所受影響較少，才繼續保持強力增長。

退縮的源頭在美國

美國去年的國民生產總值增長率爲百分之六點八，今年預計只能達到百分之三點五。今年頭三個季度，美國經濟的增長率分別爲百分之零點三、百分之一點九和百分之四點三。據美國經濟學家高夫曼在今年夏天的預測，第四季的增長率將是百分之三點一。不過，這個預測似應修正，第四季的美國經濟增長速度有可能在百分之四以上。

美國經濟放緩結果，在兩個方面給亞洲地區帶來不良效應，首先，是美國這個龐大入口市場需求減少，影響亞洲地區貨品的去銷。其次，爲拯救美國經濟，美國國內掀起保護主義浪潮，亦使亞洲產品運銷更形困難。

與美國經濟增長放緩的同時，日本經濟的發展速度亦在下降。據日本國內銀行預測，一九八五年財政年度日本經濟增長率將從一九八四年度的百分之五點七下降到百分之三左右，本年度下半年的增長率將從上半年的百分之四點二降到百分之二，甚至更低。

「四小龍」打擊最重

受美國經濟放緩打擊最大的，要算亞洲「四條小龍」：

今年頭八個月，南韓出口額比去年下降百分之三，其中頭七個月對美國的出口下降百分之四（對美國出口佔南韓出口總額的百分之四十）。今年上半年南韓的經濟增長率僅爲百分之三點三，而去年同期爲百分之十。

台灣在今年頭九月的出口總額，比去年同期下降了百分之零點六，對美國的出口下降了百分之二（台灣的出口有一半是以美國爲市場）。預計台灣今年的經濟增長將比去年下降一半，到百分之五左右。

今年的新加坡經濟一片黯淡，上半年的增長率已從去年的百分之九點七下降到百分之零點六。第三季的增長率比去年同期下降百分之三點五。一九八四年的新加坡經濟遞增百分之八點二，今年卻可能出現百分之二的負增長。對美國的出口（大部份爲電子產品）去年增加百分之二十二，今年頭七個月只增長百分之四點六。由於經濟不好，今年上半年有三萬六千多人（大部份爲外國工人）失業。在香港、馬來西亞、百慕達、文萊和英國擁有六十八家分公司的新泛電集團負債累累，可能破產，引起股市恐慌拋售，新加坡政府不得不採取空前措施，於十二月初下令股市全部停止交易。

在「亞洲四小龍」中，香港境況雖然較佳，但無論整體經濟抑或進出口貿易，均較去年退縮。去年本地生產總值增長百分之七，今年最樂觀的估計，亦只得百分之四點五左右。港貨出口，去年增幅達百分之十七點三，今年估計只有百分之一。頭十個月，港貨出口已下降百分之七點二。香港經濟最令人憂慮的是，作爲經濟生命線的製造業生產下降（反映在港貨出口下降上），投資意欲不振。而銀行的存款則不斷增長，資金苦無出路。

中國保持有力增長

其它亞洲國家的經濟亦不好。菲律賓的情況最困難，國民生產總值已連續兩年絕對下降，去年下降百分之五點六，預計今年還將下降百分之二至三。今年上半年，菲律賓出口總額比去年減少百分之十一。

馬來西亞去年上半年的出口增加百分之十八，今年上半年卻只增百分之二點七。去年，馬來西亞的經濟增長率是百分之七點三，今年預計下降到百分之五左右。

泰國的經濟增長也在下降，從六十年代初到八十年代初，泰國的平均年增長率爲百分之七，後來下降到百分之五左右。據泰國銀行估計，今年泰國的經濟增長，可能降到百分之四點八。

在印度，拉吉夫政府採取多項措施，希望刺激增長，但至少在工業方面表現卻欠理想。財政部的統計數字表示，製造業的增長只有百分之五，比去年百分之五點八的增長率低，比現五年計劃每年平均增長指標百分之八更低。

只有中國保持強勁增長。在鄧小平領導下，中國已改變經濟由中央全部控制的僵硬做法，實行體制改革，尤其是向外國商人開放門戶，使經濟在幾年來呈現快速增長，今年上半年的增長在百分之十四以上。不過，由於增長過速，造成能源、交通和材料全面緊張，財政支出亦失去控制，物價上漲，不得不把速度降下來，希望實現均衡而穩步的增長。

應當吸取經驗教訓

對於亞洲多數國家和地區來說，一九八五年經濟上的教訓是深刻的：過份依賴美國市場，是一條危險的道路，需要爭取出口多元化而逐步和美國脫鈎。亞洲國家必須在自己之間發展貿易，提高人民生活水準，使本區域能消費更多自己的產品，「必須從由北美洲帶頭的增長，過渡到由西太平洋帶頭的增長」。在這方面，日本作爲本地區經濟大國和中國、印度作爲資源豐富及市場潛力大的國家，應該很好合作，共同帶動本地區經濟的發展。

中外合資銀行在厦開業

閔鉞

據報載，中外合資的厦門國際銀行，最近在福建厦門正式開業。這是第一家在中國開業的中外合資銀行。

據悉，該銀行是由中國工商銀行福建省分行、福建省投資企業公司、厦門經濟特區建設發展公司，以及香港泛印集團有限公司四方合資組成的。註册資本爲港幣八億元，首期實收資本爲港幣四億二千萬元，其中合資四家現金投資港幣二億四千萬元已經全部收齊，並注入厦門國際銀行股本戶口，其餘一億八千萬港元則非現金投資，而是由泛印集團以所屬的香港泛印國際財務有限公司和澳門國際銀行兩家的全部股票（包括債權），按合同規定正式過戶轉入厦門國際銀行作爲投資，亦已完成了股權轉移手續。前者已易名爲香港國際財務有限公司，後者仍然保留澳門國際銀行原名營業。

厦門國際銀行的宗旨是引進外資，引進先進技術，擴大國際金融合作，爲加速厦門經濟特區及福建省經濟建設服務。它將作爲外匯投資銀行和商業銀行開展包括存款、放款、匯款、進出口押匯、信託諮詢等業務。

文勝馬仔車佳選

祇供參考并不鼓勵投注

December 21, 1985 SAT.

1. Highland Lassie (E. Stewart)
   Bay Leaf N (T. Ratchford)
   Grit N (P. Megens)
2. Hy Red Chief (J. Wiggins)
   L P Promoter (R. Mohorich)
   Nechako Harry (NO BOY)
3. Face Facts (S. Ericsson)
   Amego Juan (M. Stymest)
   Lanbro Tim (B. Davis)
4. Proclaim N (G. Abbott)
   Winsday Express (L. Hill)
   Justamazin (NO BOY)
5. Shady Bar (K. Linton)
   Corky George (B. Davis)
   Jokopero (NO BOY)
6. Loulabelle Choice (K. Quinlan)
   Clour Over N (S. Masse)
   TJS Prince (D. Johnston)
7. Grease Gun (K. Linton)
   Pipeswille Robin (R. Dryden)
   White Smile (M. Stymest)
8. Holridge Gringo (G. Hollingsworth)
   Gramrun Rich (B. Treen)
   Pilchuk (B. Davis)
9. Hazelmere Lady (B. Treen)
   Jeanamine (B. Davis)
   Relhom Diane (E. Stewart)
10. Hy Mikey (A. Bowman)
    Brents Delivery (L. Hill)
    White On Gold (C. Gagnon)
11. Bobalink (T. Brown)
    Senga Kinikinik (G. Grundy)
    Senga Niklo (E. Stewart)
    Market King (M. Evans)

馬膽 8. Holridge Gringo (G. Hollingsworth)

SINCLAIR W. MAR
律師
LAWYER
2nd.FLOOR 1144 FORT STREET
VICTORIA, B.C. V8V 3K8
[604] 388-4933

會計管理 部記
本公司精通各類會計，物業管理，財物諸詢大小生意年結，月結收費低廉，懂國粵語。電話：八七六·八六八一

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG

華人高級代理
伍偉權
對燕梳研究近有三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請賜電話，極表歡迎。

教授插花班
商用插花全課襟花花球日本式插花技術插花週末及日夜班電話：黎太
三二四·六三五七

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 花旗麪廠
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820
幸運餅仔 新鮮蛋麪 鮮春捲皮 鮮雲吞皮 蒸氣鮮麪 蒸氣炸麪 花旗炸麪 雲吞乾麪 花旗乾麪 五磅十扎
零沽批發 承辦歡迎

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
陶陶酒家 食譜精研 大燕小酌 悉從尊便
地址：雲高華片打東街壹〇二號

寶城海鮮酒家
ABBOT SEAFOOD RESTAURANT
228 ABBOTT ST. (GASTOWN 活活公司後門斜對面) 訂座電話：684-1044 684-1840
寶城酒家由即日起
中午茶市咸甜美點連蝦餃在內祇賣一元．茶芥全免．名茶多種．任君選擇晚飯推出廉價特價餐．菜式如下：
冬季酬賓席
寶城一品大拼盤
貳式大熱芬：
多寶鮮帶子
碧綠百花球
紅燒雞絲魚翅
奶油焗龍蝦蟹
家鄉羌葱雞
翡翠北菰玉掌
清蒸海上鮮
生炒糯米飯
香燒伊麵
百年鴻運
美點雙牌
（足十二位用）特價 $128.00
超值特價餐
海哲拼勳蹄
貳式大熱芬：
美菓芹蝦仁
蚧肉扒雙蔬
什錦多瓜粒湯
北京片皮鴨一只
鴻運炸子雞一只
生菜鴨鬆包
豉汁蒸黑魚
生炒牛肉崧飯
生磨馬蹄露
（足十位用）特價 $75.00
生日酒席一律奉送壽包和生日旦糕
還有老火湯送
每碟 3.50
薇蘿古老肉
炸菜肉絲
銀芽炒三絲
北菇蒸滑雞
時菜牛肉
五柳石斑塊
家鄉小菜
七天營業 營業時間：由上午十一時至晚上十時

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835
著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵飽西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧
營業時間：逢星期三休息
由上午八時半至下午九時
●特●設●
粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

金馬茶餐廳 餅店
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華緬街416號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵飽西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

桃園餐室
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822
大燕小酌 豐儉隨意
僑胞光顧 無任歡迎

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953
四時有不謝之花 五節有長春之草
住在大溫哥華 食在秘書賓路
天上人間
雲埠秘書賓路蔡根遜 根璇 立正

讌樂海鮮酒家
YEN LOCK SEAFOOD RESTAURANT
全新裝修經已開張營業
抱一貫宗旨爲僑胞提供最高飲食享受
新張期間大酬賓
點心晚飯 一律八折
67 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. 電話：681·3925

●粥粉麵飯 ●中午快餐
●晚飯宵夜 ●精美小菜
一生發魚翅海鮮席138元
香港最流行 雙味火鍋每碟$1.00起
汪記食家
由前北園頭厨麥開師傅主理
七天營業：上午十時半至凌晨三時 寬大停車場
百老滙東街105號夾古壁街角 E. BROADWAY & QUEBEC 電話：873-1711

新都城海鮮酒家
NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
158 E. PENDER ST. VAN. B.C.
TEL: (604) 681-1828
天天茶市‧中午快餐‧生猛海鮮
精美小菜‧壽筵喜酌‧豐儉隨意
特價酬賓席
奶油焗龍蝦
蟹肉蘭芽翅
當紅炸子雞
北菇扒菜胆
中式焗牛柳
片皮北京鴨
七彩炒鴨絲
清蒸游水班
生炒糯米飯
上湯會伊麵
美點雙輝
合時生果
特價 $128
禦寒火鍋
大（6－8位）$52.00
中（4－6位）$38.00
細（2－3位）$27.00
六和菜
老火煲例湯
奶油焗肉蟹
碧綠炒雙魷
梅菜扣肉
白飯魚炒旦
油泡田雞
絲苗白飯
紅豆沙糖水
合時生果
特價 $41.95
茶市八折
二人海鮮餐
蟹肉魚肚羹
奶油焗龍蝦
豉汁蒸生蠔
芥蘭炒鮮魷
清蒸游水班
絲苗白飯
紅豆沙糖水
合時生果
特價 27.95
四合菜
老火煲例湯
當紅炸子雞
芥蘭炒牛肉
清蒸游水班
絲苗白飯
紅豆沙糖水
合時生果
特價 31.95
營業時間：上午九時半至晚上十時．逢星期三休息

八仙樓海鮮酒家
FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
天天茶市
八折
即日開始
每日茶市：上午九時半至三時
每日晚飯：下午五時至十一時
飛莎街3560號電話：872-2644